



*Sumáriu Kazu  
Tribunál Distritál Dili  
Dezembu 2014*

**Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili -  
Períodu Dezembu 2014**

***Introdusaun***

Iha Dezembu 2014, JSMP kontinua hala'o atividade monitorizasaun ba prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili no observa kazu 6 hosi kazu sira seluk ne'ebé tribunál ne'e julga durante períodu ne'e nia laran.

Kazu hirak ne'e involve kazu krime danu simples 2, ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika 1, obstrusaun ba autóridade públiku no danu simples 1, krime ameasa 1 no omisídiu agravadu 1.

Entre kazu 6 ne'e, tribunál konklui ona kazu 4 no kazu 2 seluk sei iha prosesu nia laran.

Tuir mai deskripsaun sumáriu julgamentu kazu kompletu :

**1. Kazu krime danu simples - Nú. Prosesu : 865/14.TDDIL**

Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Jose Maria de Araújo  
Ministériu Públiku : Dra. Lidia Soares  
Defeza : Dr. Manuel Sarmento  
Konkluzaan : Omologa

Iha 02 Dezembu 2014, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu tentativa konsiliausaun ba kazu danu simples ne'ebé involve arguidu JM hasoru lezadu CB alias (Alin Laek). Kazu ne'e akontese iha tinan 2012, iha Suku Comoro, Sub-distritu Dom Aleixo, Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 258 Kódigu Penál kona-ba krime danu simples tanba tuda lezadu nia uma iha tempu kalan.

Liuhosi prosesu tentativa konsiliaun ne'e arguidu rekoñese nia sala no husu diskulpa ba lezadu. Arguidu promete sei la repete tan hahalok hanesan iha futuru tantu hasoru lezadu no ema seluk. Enkuantu lezadu prontu atu deziste fali nia keixa ne'e maibé nia husu ba arguidu atu promete iha tribunál nia oin, atu la estraga ka komete kualker krime ida hasoru lezadu no ema seluk iha futuru. Bazeia ba pedidu dezistensia ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no omologa kazu.

## **2. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika - Nú. Prosesu : 984/14.TDDIL**

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Jacinta Correia
Ministériu Públiku	: Dra. Lidia Soares
Defeza	: Dra. Marcia Sarmiento
Konkluzau	: Sei continua prosesu

Iha 02 Dezembru 2014, Tribunál Distritál Dili julga arguidu HS ne'ebé involve iha krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru TX nu'udar nia feen. Kazu ne'e akontese iha 22 Outubru 2013, iha Distritu Ermera.

Ministériu Públiku akuza katak iha 22 Outubru 2013, maizumenus iha tuku 23:00 kalan, arguidu tuku dala ida iha lezada nia ulun no basa dala rua iha lezada nia hasan, foti ai pedasuk ida baku iha lezada nia kotuk laran no duni lezada sai hosi uma iha kalan boot, maizumenus iha tuku 23.30. Aktu hirak ne'e rezulta lezada sofre kanek iha kotuk laran.

Motivu hosi akontesimentu ne'e tanba lezada ba partisipa iha seremónia kultura iha Tokoluli, Distritu Ermera no fila kalan boot.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 alinea (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha prosesu julgamentu arguidu konfesa ninia hahalok no deklar katak nia arrepende. Arguidu mós promete sei la repete tan ninia hahalok iha futuru. Entretantu lezada konfirma katak loos duni arguidu baku nia maibé depois liu tiha semana rua sira diak malu fali ona nu'udar feen no laen no nunka mosu tan problema to'o agora.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé refleita arguidu hahalok tuir artigu ne'ebé ministériu públiku imputa ba arguidu.

Iha parte seluk, defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé justu no adekua ba arguidu tanba arguidu konfesa faktus, foin primeira-ves komete krime no arrepende ba ninia hahalok. Aleinde ne'e, sirkunstansia atenuantes seluk maka parte rua diak malu ona nu'udar feen no laen.

Tribunál konklui prosesu kazu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2. Tribunál konsidera katak arguidu provadu komete duni krime ofensa ba integridade fízika simples hasoru nia feen.

### **3. Kazu krime obstrusaun ba autoridade públiku no danu simples - Nú. Prosesu : 854/14.TDDIL**

Kompozisaun Tribunál : Koletivu  
Juis : Dra. Jacinta Correia, Dr. Antonio de Carmo no Dra. Jumiati  
Maria Fertitas  
Ministériu Públiku : Dra. Benvinda do Rojario  
Defeza : Dr. Manuel Exposto  
Konkluzaan : Kondena arguidu SG ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2 no absolve arguidu SF

Iha 02 Dezembru 2014, Tribunál Distritál Dili julga arguidu SG no SF ne'ebé prátika krime obstrusaun ba autoridade publiku no danu simples hasoru membru PNTL. Kazu ne'e akontese iha 02 Abril 2014, iha Bekora.

Ministériu Públiku akuza katak iha 02 Abril 2014, maizumenus iha tuku 15:00 lorokraik iha Universidade Oriental (UNITAL) nia oin, arguidu nain rua tuda kareta polísia patroliia no kona iha odamatan sorin loos. Kazu ne'e akontese, wainhira polísia sira tenta atua arguidu nain rua ne'ebé baku malu hela iha estrada klaran tanba lanu.

Relasiona ho hahalok ne'e, ministériu públiku akuza arguidu sira kontra artigu 243 Kódigu Penál kona-ba obstrusaun ba autoridade publiku no kontra artigu 258 Kódigu Penal kona-ba danu simples.

Iha prosesu julgamentu, arguidu SG rejeita hotu akuzasaun hosi ministériu públiku. Arguidu deklara katak iha momentu ne'ebá hafoin polísia halo kapturasaun ba arguidu nain rua, nia husu tun hosi kareta atu hatais nia faru. Maibé, derepente estudante lubuk ida hosi UNITAL laran tuda hasoru polísia sira ne'e. Entretantu, arguidu SF deklara katak nia mós la tuda hasoru polísia sira tanba hafoin sira hetan kapturasaun hosi polísia, nia toba de'it iha kareta laran.

Testemuña DP hanesan ekipa PNTL ne'ebé halo patroliia, depoimenta katak iha momentu ne'ebá depois sira kaptura tiha arguidu na'in rua no hasae iha kareta patroliia laran, arguidu SF tun fila fali hosi kareta no foti fatuk hodi tuda kareta polísia hosi parte odamatan liman loos nian. Ba arguidu SG, testemuña ne'e haktuir katak nia nafatin toba iha kareta laran tanba lanu todan.

Tuir-mai iha 14 Dezembru 2014, testemuña JAS nu'udar membru polísia ne'ebé inklui mós iha ekipa patroliia depoimenta katak sira (Eskuada Bekora) simu telefone hosi joven balun katak iha akontese baku malu iha parte Bekora. Nune'e polísia lubuk ida ba kedas iha fatin akontesimentu hodi hakalma situaun. To'o iha ne'ebá sira konsege kaptura duni arguidu nain rua ne'ebé mak

baku malu iha estrada klaran ho kondisaun lanu todan. Depoisde kaptura no hasae arguidu sira ba iha kareta laran, arguidu SG husu tuun hosi kareta atu hatais nia faru. Maibé derrepente, estudante lubuk ida tuda fatuk sai hosi UNITAL laran ba iha polísia sira. Testemuña haree, arguidu SG foti fatuk hodi tuda ba iha membru polísia balun maibé la konsege kona no kona fali ba iha kareta patroli nia odamatan parte liman loos. Relasiona ho arguidu SF, testemuña mós reforsa depoimenta testemuña antes katak nia toba de'it iha kareta laran no la halo buat ida.

Aleinde ne'e, testemuña PX no MS ne'ebé mós nu'udar membru polísia ne'ebé momentu ne'ebá ba halo atuaun depoimenta katak sira la haree loloos individu ne'ebé tuda kareta tanba fatuk barak mak sai hosi UNITAL laran hasoru sira.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku, husu ba tribunál atu altera tiha artigu 243 Kódigu Penál kona-ba obstrusaun ba autoridade públiku no mantein ba krime danu simples.

Ministériu públiku konsidera katak iha momentu polísia halo kapturasaun, arguidu sira kopera ho diak no entrega aan ba iha polísia tanba ne'e arguidu sira la komete krime obstrusaun ba autoridade públiku.

Tanba ne'e, ministériu públiku husu ba tribunál atu aplika pena prizaun tinan ida suspende ba tinan rua ba arguidu SG no absolve arguidu SF.

Entretantu, parte defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu nain rua hosi prosesu ne'e tanba konsidera katak arguidu na'in rua la'os autór ba tuda kareta maibé estudante sira ne'ebé la konsege identifika tanba estudante barak.

Tribunál konklui prosesu ne'e iha 15 Dezembru 2014, no depois avalia faktu sira tribunál esklui tiha krime obstrusaun ba autoridade públiku tanba konsidera arguidu sira la perturba polísia sira nia knaar bainhira ba halo atuaun hasoru arguidu sira.

Iha tribunál nia leitura sentensa ne'e, tribunál kondena arguidu SG kona-ba ba krime danu simples ho pena prizaun tinan 1 no suspende ba tinan 2 no absolve arguidu SF.

Sentensa ne'e bazeia ba produsaun ba provas katak arguidu SG tuda duni polísia nia kareta iha parte odamatan liman loos hamutuk ho estudante lubuk ida hosi UNITAL ne'ebé la identifika.

Enkuantu ba arguidu SF, tribunál la hetan prova ruma mak hatudu katak arguidu komete krime hasoru polísia tanba arguidu toba nonok de'it iha kareta laran.

#### **4. Kazu krime danu simples - Nú. Prosesu : 611/14.TDDIL**

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Jose Maria de Araujo
Ministériu Públiku	: Dr. Reinato Bere Nahak
Defeza	: Dr. Sergio Quintas
Konkluzau	: Sei kontinua prosesu

Iha 03 Dezembru 2014, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu ba kazu danu simples ne'ebé involve arguidu CdS hasoru lezada DdJ nu'udar uma na'in ne'ebé arguidu aluga. Kazu ne'e akontese iha 07 Jullu 2010, iha Tasitolu, Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 07 Jullu 2010, arguidu ba sobu tiha lezada nia uma no konsege estraga lezada nia almáriu ida no kama ida. Aktu ne'e hamosu prejuizu ba lezada maiusmenus US\$240,00. Kazu ne'e akontese tanba lezada hasae presu aluga uma nian ba arguidu nune'e arguidu diskontenti no ba sobu tiha lezada nia uma.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 258 Kódigu Penál kona-ba danu simples.

Iha prosesu julgamentu, arguidu nega faktus ne'ebé haktuir iha akuzasaun ministériu públiku. Arguidu deklarara katak nia la sobu lezada nia uma no la estraga sasan seluk. Nia so hasai deit kalen ne'ebé uluk nia hola hodi taka knuk iha uma ne'e tanba tuir arguidu katak kalen ne'e la'os lezada nian.

Entretantu, lezada deklarara katak kalen ne'ebé arguidu hola hodi taka uma ne'e lezada konsidera hanesan troka osan aluga fulan 4 ne'ebé arguidu la selu. Aleinde ne'e, lezada deklarara katak arguidu estraga duni nia kama ida no armariu ida.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé justu bazeia ba provas ne'ebé produz iha prosesu julgamentu.

Defeza husu ba tribunál atu antes foti desizaun ba kazu ne'e tenki tetu didiak, nune'e bele fo justisa ba arguidu. Defeza konsidera katak deklarasaun entre parte rua kontrariu ba malu nune'e provas la sufsiente atu kondena arguidu.

Depois rona tiha alegasaun finál, tribunál marka fali prosesu julgamentu ba iha 12 Dezembru 2014, tuku 14:30 lorokraik ho ajenda leitura sentensa.

## **5. Kazu krime ameasa - Nú. Prosesu : 587/14.TDDIL**

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Jose Maria de Araujo
Ministériu Públiku	: Dr. Vicente Debrito
Defeza	: Dr. Sergio Quintas
Konkluzau	: Omologa

Iha 03 Dezembru 2014, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu tentativa konsiliaun ba kazu krime ameasa ne'ebé involve arguidu ES hasoru lezadu MS nu'udar arguidu nia aman. Kazu ne'e akontese tinan 2013, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 157 Kódigu Penál kona-ba krime ameasa.

Lihosi tentativa konsiliaun ne'e arguidu rekoñese nia sala no husu diskulpa ba lezadu sira ne'ebé hanesan nia aman rasik. Arguidu mós promete sei fo fahi ida no tua kaixa rua ba lezadu nu'udar sinál ida katak sira dame malu ona tuir lisan Timor nian.

Iha parte seluk, lezadu pruntu deziste kazu ne'e maibé lezadu husu ba arguidu atu iha futuru la bele repete tan hahalok ka kualker krime seluk hasoru nia nu'udar arguidu nia aman no ema seluk.

Bazeia ba pedidu dezistensia ne'e, tribunál omologa prosesu ne'e no absolve arguidu hosi akuzasaun ministériu públiku.

## **6. Kazu krime omisídiu agravadu - Nú. Prosesu : 1101/2014.TDDIL<sup>1</sup>**

Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis Cabral	: Dra. Jacinta Correia, Dra. Jumiaty Freitas no Dra. Francisca
Ministériu Públiku	: Dr. Vicente Brites
Defeza	: Dr. Pedro Aparicio
Konkluzau	: Kondena pena prizaun ba arguidu nain 3, suspende nain 2 no absolve nain 5

Iha 15 Dezembru 2014, Tribunál Distritál Dili hala'o prezide leitura akordaun ba kazu krime omisídiu agravadu ne'ebé involve arguidu na'in 10 (Nicodemos da Costa Oliveira, Alcino dos Santos, Joni da Silva, Bernardo dos Santos, Florentino Fatima, Gaspar dos Santos, Joaquim Godinho, Francisco da Costa Oliveira, Nicolau da Costa Oliveira no Romaldo dos Santos) hasoru lezadu Felisberto dos Santos (matebian). Kazu ne'e akontese iha 29 Jullu 2014, Sub-distritu Metinaro, Distritu Dili.

Tribunál prova katak iha 28 Jullu 2014, lezadu ho nia grupu ne'ebé partensia hosi Suku Duyung ba asaltu arguidu sira iha Suku Sibuli iha Sub-distritu Metinaro, Distritu Dili. Aktu ne'e konsege hetan atuasaun hosi Polísia Komunitáriu Sub-distritu Metinaro. Maibé, asaltu ne'e kontinua akontese fila fali iha 29 Jullu 2014 ne'ebé hetan reasaun makas hosi arguidu Alcino dos Santos, Nicodemos da Costa Oliveira no Joni da Silva hodi rezulta lezadu mate kedas iha fatin akontesimentu.

Tribunál mós prova katak kazu ne'e akontese tanba problema baku malu antes entre arguidu Romaldo dos Santos no lezadu (matebian) nia alin, Frederico alias "Sico" dos Santos. Tribunál prova katak arguidu na'in tolu; Alcino dos Santos, Nicodemos da Costa Oliveira no Joni da

---

<sup>1</sup> Informasaun kompletu kona-ba akuzasaun, deklarasaun arguidu sira no depoimentus hosi testemuña sira beleinísui bele asesu website jsmp : [www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl) iha parte publikasaun sumáriu kazu fulan Novembru 2014, Tribunál Distritál Dili.

Silva, tau forsa hamutuk hodi hamate lezadu liuhosi sona ho diman dala ida iha iha lezadu nia kotuk laran, uza ai-tasi baku iha lezadu nia kanuruk dala rua no uza besikanu baku dala ida iha kotuk laran.

Arguidu Bernardo dos Santos no Florentino Fatima tribunál prova katak sira uza duni katana hodi baku dala rua iha lezadu nia kotuk laran no basa dala ida iha lezadu nia hasan. Depoizde halo tiha asaun ne'e arguidu sira fila kedas ba uma. Arguidu na'in rua ne'e la hatene arguidu nain tolu seluk oho lezadu.

Tuir mai, arguidu na'in lima seluk; Gaspar dos Santos, Joaquim Godinho, Francisco da Costa Oliveira, Nicolau da Costa Oliveira no Romaldo dos Santos, tribunál deskobre katak sira nain lima laiha koñesimentu ba kazu ne'e, tanba sira laiha fatin akontesimentu bainhira kazu ne'e akontese.

Bazeia ba provas hirak ne'e, tribunál konklui hodi kondena arguidu Alcino dos Santos, Nicodemos da Costa Oliveira no Joni da Silva ho pena prizaun tinan 10. Ba arguidu rua seluk, arguidu Bernardo dos Santos no Florentino Fátima tribunál kondena ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2.

Entretantu arguidu Gaspar dos Santos, Joaquim Godinho, Francisco da Costa Oliveira, Nicolau da Costa no Romaldo dos Santos, tribunál absolve tanba la hetan prova kona-ba sira nia involvimentu iha krime ne'e.

Antes ne'e, ministériu públiku akuza kondenadu sira ba krime omisídiu agravadu, artigu 139 (a) Kódigu Penal kona-ba krime omisídiu agravadu. Maibé antes tribunál kondena arguidu sira, tribunál deside halo alterasaun ba kualifikasaun jurídika hosi krime omisídiu agravadu ba fali krime omisídiu simples ba kondenadu nain 3, krime ofensa ba integridade fízika simples ba arguidu nain 2.

Atu hetan informasaun kompleitu, favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)

[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)

Telefone:3323883 | 77295795